

*The EIBA Statutes of 8th May 1990 are modified*

- in accordance with the relevant decisions taken both at the 1996 and the 1997 EIBA General Assemblies by the extraordinary General Assembly (held on the basis of proxies) on 22nd May 1997 to confirm the EIBA nature as Limited Co-operative Society
- in accordance with the relevant decisions taken at the 18<sup>th</sup> February 2003 EIBA General Assemblies by the extraordinary General Assembly (held on the basis of proxies) on 14 November 2003 among others to properly reflect
  - o the close co-operation with the 1999 founded Konnex Association Internationale Scientifique Sans But Lucrative (Konnex aissbl),
  - o the introduction of a two-tier shareholder concept
  - o the consolidation of the Belgian Corporate law into the Belgian Law on Corporations of 7<sup>th</sup> May 1999
  - o introduction of the Euro €
  - o that the original Titles “Founding” and “Transitional Provisions” were decided and applicable in 1990 and that they are now in practice only for the historic record, by moving them into the Statutes Volume II
- in accordance with the relevant decisions taken at the extraordinary General Assembly (held on the basis of proxies) 22 December 2005, among others to
  - o change the name of the Co-operative Society
  - o change the object of the Co-operative Society to allow certification and specifications activities on the basis of the KNX standard
  - o document the new registered office

*Les statuts du 8 mai 1990 ont été modifiés*

- en accord avec les décisions prises aux assemblées générales EIBA en 1996 et 1997 par l'assemblée générale extraordinaire (basée sur procurations) le 22 mai 1997 pour confirmer la nature en tant que Société Coopérative à Responsabilité Limitée
- en accord avec les décisions prises à l'assemblée générale EIBA du 18 février 2003, par l'assemblée générale extraordinaire (basée sur procurations) le 14 novembre 2003 pour tenir compte entre autre
  - o de la collaboration étroite avec Konnex Association Internationale Scientifique Sans
  - o de l'adaptation nécessaire de son objet social
  - o de l'introduction d'un système des parts à deux niveaux
  - o de l'unification de la législation Belge sur les sociétés commerciales au Code des Sociétés du 7 mai 1999
  - o de l'introduction de l'Euro €
  - o que les Titres « Constitution » et « Dispositions Transitoires » ont été adoptés et applicables en 1990 et qu'ils servent aujourd'hui pratiquement seulement comme référence historique en les mettant au Tome II.
- en accord avec les décisions prises à l'Assemblée Générale extraordinaire (tenue sur base des procurations) le 22 décembre 2005, entre autres de :
  - o changer le nom de la Société Co-opérative
  - o changer l'objet de la Société Co-opérative pour permettre la certification et les activités de spécifications sur la base de la norme KNX

*Die EIBA Satzung vom 8. Mai 1990 werden geändert*

- gemäss Entscheidung der 1996 und 1997 EIBA Generalversammlungen durch die außerordentlichen Generalversammlung (gehalten aufgrund von Vollmachten) vom 22. Mai 1997, um den EIBA Status als begrenzte haftende Genossenschaft zu bestätigen
- gemäss Entscheidung der EIBA Generalversammlung vom 18. Februar 2003, durch die außerordentlichen Generalversammlung (gehalten aufgrund von Vollmachten) vom 14. November 2003, um unter anderen zu berücksichtigen
  - o die enge Zusammenarbeit mit der 1999 gegründeten Konnex Association Internationale Scientifique Sans But Lucrative (Konnex aissbl), ”
  - o die notwendige Anpassung des Gegenstandes der Genossenschaft
  - o die Einführung eines zweiteiligen Anteilkonzeptes
  - o die Konsolidierung des belgischen Gesellschaftsrechts im Code des Sociétés vom 7. Mai 1999
  - o der Einführung des Euro
  - o dass die Satzungsteile GRÜNDUNG – und „Übergangsbestimmungen“ in 1990 entschieden und anwendbar waren und heute in der Praxis nur noch eine historische Bezug haben, weshalb sie in den Band II der Satzung verschoben werden,
- gemäss Entscheidung der außerordentlichen Generalversammlung (gehalten aufgrund von Vollmachten) vom 22. Dezember 2005, um unter anderen:
  - o den Namen der Genossenschaft zu ändern;
  - o den Gegenstand der Genossenschaft zu ändern, um so die Zertifikation- und Spezifikationsarbeit auf Basis des KNX Standards zuzulassen;
  - o den neuen Hauptsitz der Genossenschaft zu dokumentieren;
  - o einige Lücken in den Statuten zu schliessen, u.a. in

- *clarify a number of gaps in the statutes on such topics as issuing of shares, appeal procedure for companies not accepted for membership, withdrawal and exclusion, composition of the management board and powers of representation.*

*with each time keeping the modifications of the Statutes to a strict minimum.*

*The agreed resulting text is given below.*

- *documenter le nouveau siège social*
- *clarifier un nombre de lacunes dans les statuts sur des sujets tels que l'émission de parts, la procédure d'appel pour les compagnies non acceptées comme membres, retrait et exclusion, composition du Conseil d'Administration et les pouvoirs de représentation.*

*en limitant chaque fois les modifications des Statuts au strict minimum .*

*Le texte approuvé est repris ci-dessous.*

*Zusammenhang mit der Ausgabe weiterer Anteile, Einspruchverfahren für Firmen, denen die Mitgliedschaft verweigert wurde, Austritt und Ausschluss, Zusammensetzung des Verwaltungsrates und Vertretungsbefugnisse.*

*wobei nur ein striktes Minimum an Änderungen der Satzung vorgenommen wurde.*

*Der sich ergebende Text der Satzung folgt hierunter.*

**TITLE I – STATUTES****CHAPTER 1: GENERAL****Article 1.1: Definitions**

Where not otherwise specified in the Statutes, the rules applying to this Co-operative Society shall be those of the corresponding Code on Corporations of seventh May nineteen-hundred and ninety-nine and in particular its Book VII with its Articles 350 to 436 relating to "Co-operative Societies",

If the Code of Corporations is changed, the new articles shall become valid automatically, even if articles are concerned to which the Statutes relate.

**Article 1.2: Changes to the Statutes**

Where these Statutes contain no specifications to the contrary, it shall be possible to change the Statutes, observing the conditions prescribed in Articles 66 to 75 and also 382 of the Code of Corporations, in which general conditions are set out and Article 413 regarding change of the object of the Corporate Society.

A change in the legal form of the Co-operative Society is governed by Articles 435 and 436 of the Code of Corporations.

**Article 1.3: Documentary evidence**

For the purpose of these Statutes, the term "in writing" shall include information transmitted in written telecommunicative form, i.e. written correspondence sent in the form of a telex or fax, or by electronic mail. The originators of such written telecommunications must however ensure that their messages show the highest possible degree of authenticity; for example, a fax must bear the signature of its originator.

**TITRE I - STATUTS****CHAPITRE 1: GÉNÉRALITÉS****Article 1.1: Définitions**

A défaut de dispositions contraires dans ces statuts, les règles qui régissent la société sont conformes au Code des Sociétés du sept mai mil neuf cent nonante-neuf. Dans le Code des Sociétés, il s'agit plus particulièrement de la section VII, intitulée "les sociétés coopératives", qui comprend les articles 350 à 436.

Si le Code des Sociétés est modifiée, les nouveaux articles seront applicables automatiquement, même s'il s'agit d'articles auxquels les Statuts se réfèrent.

**Article 1.2: Modifications des statuts**

Sauf disposition contraire dans ces statuts, ceux-ci peuvent être modifiés en respectant les dispositions prescrites par le Code des Sociétés notamment aux articles 66 à 75 et 382, qui fixent les règles générales et l'article 413 relatif à la modification de l'objet de la société.

Une modification de la forme de la société est régie par les articles 435 et 436 du Code des Sociétés.

**Article 1.3: La preuve des actes juridiques**

Aux fins des présents statuts, le terme "écrit" s'entend également des communications adressées par un écrit-télécom, c'est à dire un écrit transmis par voie de télécommunication, tel que le télex, la télécopie, le courrier électronique. Les auteurs des écrits télécom prendront soin cependant à ce que leurs écrits atteignent le plus grand degré d'authenticité possible (exemple: une télécopie doit porter la signature manuscrite de son auteur).

**TITEL I - SATZUNG****KAPITEL 1: ALLGEMEINES****Artikel 1.1: Definitionen**

Vorbehaltlich gegenteiliger Bestimmungen in dieser Satzung gelten für die Genossenschaft die Vorschriften, des Codes der Kapitalgesellschaften vom siebten Mai eintausendneuhundertundneunundneunzig, insbesondere die seines Band VII mit den Artikeln 350 bis 436 in bezug auf Genossenschaften.

Wird der Code der Kapitalgesellschaften geändert, erlangen die neuen Artikel automatisch Gültigkeit, auch wenn es sich um Artikel handelt, auf die sich die Satzung bezieht.

**Artikel 1.2: Änderungen der Satzung**

Soweit diese Satzung keine gegenteilige Bestimmung enthält, können diese geändert werden unter Einhaltung der allgemeinen Bestimmungen der Artikel 66 bis 75 und 382 des Codes der Kapitalgesellschaften und Artikel 413 bezüglich des Gegenstandes der Genossenschaft.

Eine Änderung der Rechtsform der Genossenschaft wird von den Artikeln 435 und 436 des Codes der Kapitalgesellschaften bestimmt.

**Artikel 1.3: Der urkundliche Nachweis**

Für den Zweck der vorliegenden Satzung bezieht sich der Begriff "schriftlich" auch auf durch ein Tele-Schriftstück übermittelte Mitteilungen, d.h. ein Schriftstück, das auf dem Fernmeldewege geschickt wurde, als Telex, als Fernkopie oder mit elektronischer Post. Die Autoren dieser Tele-Schriftstücke müssen jedoch dafür sorgen, daß ihre Schriftstücke einen höchstmöglichen Grad an Authentizität aufweisen (Beispiel: eine Fernkopie muss die handschriftliche

auteur).

Unterschrift ihres Autors tragen).

## **CHAPTER 2: NAME AND OBJECT OF THE CO-OPERATIVE SOCIETY**

## **CHAPITRE 2: L'IDENTITÉ DE LA SOCIÉTÉ ET SON OBJET**

## **KAPITEL 2: BEZEICHNUNG UND GEGENSTAND DER GESELLSCHAFT**

### **Article 2.1: Legal form - name - registered office**

The company shall have the legal form of a co-operative society with limited liability and bear the name "KNX Association cvba".

The registered office of the Co-operative Society shall be Bessenveldstraat 5, B-1831 Diegem (near Brussels) and may be moved to any other place in Belgium by simple majority of the Management Board.

Any moving of the registered office shall require to be published in the Annexes to the Moniteur belge (Belgian official gazette), in accordance with Articles 69 and 75 of the Code of Corporations.

### **Article 2.2: Object**

The object of the Co-operative Society shall be all activities concerned with:

- Promoting a common, open standard for Home and Building Electronic Systems,
- Promoting and organizing in this context research as well as improving the exchange of results among its members,
- Encouraging members to work towards a global ("de jure") standard together with the necessary attention to safety and environment issues,
- Supporting members by generating a favorable environment,
- Actively supporting the market for Home and Building Electronic Systems,

### **Article 2.1: Forme - Dénomination - Siège**

La société a la forme juridique d'une société coopérative à responsabilité limitée et elle est dénommée: "KNX Association cvba".

Le siège de la société est sis à Bessenveldstraat 5, B-1831 Diegem (près de Bruxelles) et peut être transféré en n'importe quel endroit en Belgique -sur simple décision du conseil d'administration.

Tout transfert du siège doit être publié aux annexes du Moniteur belge conformément aux articles 69 et 75 du Code des Sociétés.

### **Article 2.2: Objet**

La société coopérative a pour objet toute activité qui vise:

- promouvoir un standard commun et ouvert pour les systèmes domotique et immotique,
- promouvoir et organiser à cet effet des recherches et à faciliter les échanges des résultats de ces recherches entre les membres,
- encourager les membres à travailler vers un standard ("de jure") global, en accordant toute l'attention requise en matière de sécurité et d'environnement,
- aider les membres en générant un environnement favorable,
- supporter activement le marché des systèmes domotique et immotique,

### **Artikel 2.1: Rechtsform - Bezeichnung - Sitz**

Die Gesellschaft ist eine Genossenschaft mit beschränkter Haftung und führt die Bezeichnung "KNX Association cvba".

Der eingetragener Sitz der Genossenschaft ist Bessenveldstraat 5, B-1831 Diegem (near Brussels) und kann durch einfachen Mehrheitsbeschluss des Verwaltungsrats an irgendeinen Ort in Belgien-verlagert werden.

Jede Verlegung des Geschäftssitzes muss gemäß Artikel 69 und 75 des Codes der Kapitalgesellschaften in den Anhängen des Moniteur Belge (belgisches Amts- und Gesetzblatt) veröffentlicht werden.

### **Artikel 2.2: Gegenstand**

Gegenstand der Genossenschaft sind sämtliche Aktivitäten mit dem Ziel:

- einen allgemeinen und offenen Standard für Systeme der elektronischen Gebäudesystemtechnik zu fördern,
- die wissenschaftliche Forschung in diesem Zusammenhang zu fördern und zu organisieren, und den Ergebnisaustausch zwischen ihren Mitgliedern zu unterstützen,
- die Mitglieder in ihrem Bestreben nach einem einheitlichen ("de jure") Standard unter Berücksichtigung von Sicherheits- und Umweltaspekten zu unterstützen,
- die Mitglieder durch Schaffung eines allgemein förderlichen Umfelds zu unterstützen,

The objectives of the association are oriented towards the development and promotion of an international communication standard for Home and Building Electronic Systems by:

- Developing through studies and exchange of their results a single stable and affordable system technology with the goal to improve overall market acceptance and expand the today's market, (mostly in commercial buildings), into the residential market,
- Encapsulating in one common standard as a platform for future evolution today's existing Home and Building Electronic Systems,
- Defining and improving the specification related to protocol, different media, configuration modes, communication models etc., whilst respecting its coherence,
- Standardizing system requirements, including test methods and inter-working,
- Managing the relevant system related intellectual property rights, establishing trademarks as quality labels and issuing trademark licenses. This does not only apply to the standard as commonly developed but also for the legacy systems Batibus, EIB and EHS.
- Setting-up an appropriate certification system to enable certification of "products" (hardware, software, components) and services in order to guarantee system compatibility and inter-working. This does not only apply to the standard as commonly developed but also for the legacy systems Batibus, EIB and EHS.
- Introducing this standard into the appropriate international HBES standardisation bodies and actively promoting it to become the norm,

Les objectifs de l'association co-opérative sont orientés vers le développement et la promotion d'un standard de communication international pour les systèmes domotique et immotique en:

- élaborant, par études et échanges des résultats scientifiques, un système de technologie simple, stable, abordable et donc susceptible d'améliorer son acceptation globale et d'élargir le marché actuel (principalement dans les bâtiments commerciaux) vers le marché résidentiel,
- incluant dans un standard commun, constituant la base des évolutions futures, la technologie utilisée actuellement dans les systèmes domotique et immotique,
- définissant et améliorant la spécification liée au protocole, aux différents médias, modes de configuration, modèles de communications, etc. tout en respectant sa cohérence,
- standardisant les spécifications du système ainsi que les méthodes d'essais et l'interopérabilité,
- gérant les droits de propriété intellectuelle relatifs au système, établissant des marques de produits en tant que labels de qualité et en octroyant des licences sur ces marques. Ceci s'applique non seulement à la norme comme généralement développée mais également pour les systèmes de legs Batibus, EIB et EHS.
- créant un système de certification approprié pour permettre la certification des "produits" (matériel, logiciel, composants) et des services de façon à garantir leur compatibilité et leur interopérabilité. Ceci s'applique non seulement à la norme comme généralement développée mais également pour les systèmes de legs Batibus, EIB et EHS.
- présentant ce standard auprès des organismes de

- den Markt der elektronischen Gebäudesystemtechnik aktiv zu unterstützen.

Das Streben der Vereinigung richtet sich auf die Entwicklung und Förderung eines internationalen Kommunikationsstandards für Systeme der elektronischen Gebäudesystemtechnik. Dies soll erreicht werden durch:

- die Entwicklung einer einheitlichen, stabilen und kostengünstigen Systemtechnologie (über Forschungsstudien und den Austausch ihrer Ergebnisse), mit dem Ziel einer allgemeinen Förderung der Marktakzeptanz und Erweiterung des heutigen Marktes (hauptsächlich im kommerziellen Bereich) in Richtung Privatmarkt,
- Festschreibung der heute vorhandenen Systeme der elektronischen Gebäudesystemtechnik in einem allgemeinen Standard als Grundlage für die weitere Entwicklung,
- Definition und Verbesserung von Spezifikationen zu Protokollen, verschiedenen Medien, Konfigurationsarten, Kommunikationsmodellen usw., unter Berücksichtigung ihrer Zusammengehörigkeit,
- Standardisierung der Systemanforderungen, inklusive der Testmethoden und des Zusammenwirkens,
- Betreuung der entsprechenden systemrelevanten geistigen Eigentumsrechte, Einführen von Warenzeichen als Qualitätszeichen und Herausgabe zugehöriger Lizenzen. Dies gilt nicht nur für den gemeinsam entwickelten Standard sondern ebenfalls für die bisherigen Systeme Batibus, EIB und EHS.
- Einrichtung eines geeigneten Zertifizierungssystems für die Zertifizierung von "Produkten" (Hardware, Software, Komponenten) und Dienstleistungen im

- actively promoting it to become the norm,
- Further all KNX related Tool software and in particular the ETS™
  - Managing an appropriate training system for professional users such as contractors, planners and installers,
  - Circulate all pertinent information relating to the association's purpose.

This aim shall be pursued at international level.

Moreover the Co-operative Society shall be allowed to engage in activities of any kind relating directly or indirectly to its object, and shall be permitted interests of any manner in business, undertakings or companies which have an identical, corresponding or associated object or are of such a kind that they favour the development of the Co-operative Society.

normalisation HBES internationaux appropriés et en assurant activement leur promotion pour qu'ils deviennent la norme,

- Encourageant tous les outils logiciels KNX et en particulier ETS™
- gérant un programme de formation destiné aux utilisateurs professionnels tels que entrepreneurs, planificateurs et installateurs,
- diffusant toute l'information pertinente relative aux objectifs qu'elle poursuit

Cet objet sera réalisé au niveau international.

De plus la société peut accomplir toutes opérations présentant un quelconque rapport direct ou indirect à son objet et elle peut s'intéresser par toutes voies dans toutes affaires, entreprises ou sociétés ayant un objet identique, analogue ou connexe ou qui sont de nature à favoriser le développement de son entreprise.

Hinblick auf die Gewährleistung von System-Kompatibilität und -Interworking. Dies gilt nicht nur für den gemeinsam entwickelten Standard sondern ebenfalls für die bisherigen Systeme Batibus, EIB und EHS.

- Einbringen dieses Standards in die entsprechenden internationalen HBES-Normungsorganisationen und aktiven Einsatz für die Umwandlung desselben zur allgemeinen Norm,
- Betreuung eines geeigneten Systems von Software-Tools und insbesondere der ETS™
- Betreuung eines geeigneten Schulungssystems für professionelle Anwender wie Bauunternehmer, Planer und Installateure,
- Verbreiten aller relevanten Informationen, die mit dem Zweck der Vereinigung in Zusammenhang stehen.

Dieses Ziel wird auf internationaler Ebene verfolgt.

Die Genossenschaft kann generell sämtliche Handlungen irgendeiner Art ausführen, die sich direkt oder indirekt auf ihren Gegenstand beziehen, und sie kann sich auf jedem Wege für sämtliche Geschäfte, Unternehmungen oder Gesellschaften interessieren, die einen gleichen, entsprechenden oder benachbarten Gegenstand haben bzw. die der Art sind, dass sie die Entwicklung ihres Unternehmens begünstigen.

### **CHAPTER 3: CAPITAL - MEMBERS - LIABILITY**

#### **Article 3.1: Capital - Shares - Register**

The capital of the Co-operative Society shall be unlimited. Its minimum capital shall be fixed at TWO HUNDRED TWENTY THREE THOUSAND ONE HUNDRED AND FOUR EURO (223.104 €). The conditions stipulated in Art. 390 of the Code of Corporations are fulfilled.

### **CHAPITRE 3: CAPITAL - ASSOCIES - RESPONSABILITÉ**

#### **Article 3.1: Capital - parts - registre**

Le capital de la société est illimité. La part fixe du capital est fixée à DEUX CENT VINGT TROIS MILLE CENT ET QUATRE EURO (223.104 €). Les conditions stipulées à l'article 390 du Code des Sociétés sont remplies.

### **KAPITEL 3: KAPITAL - MITGLIEDER - HAFTUNG**

#### **Artikel 3.1: Kapital - Anteile - Register**

Das Kapital der Genossenschaft ist unbegrenzt. Der Festanteil am Genossenschaftskapital beträgt ZWEIHUNDERTDREIUNDZWANZIGTAUSEND EINHUNDERT UND VIER EURO (223.104 €). Die in Art. 390 des Codes der Kapitalgesellschaften genannten Bedingungen sind erfüllt.

Corporations are fulfilled.

The capital is represented by shares, each with a nominal value of ONE THOUSAND FOUR HUNDRED AND EIGHTY-SEVEN EURO AND THIRTY-SIX CENT (1.4.87,36 €).

Each member shall purchase the amount of shares according to the agreed share subscription key given in Annex A. This share subscription key given in Annex A can be changed only by a unanimous resolution of the members at the General Assembly.

Evidence of ownership of shares shall be presented by entry in the Register of the Co-operative Society, which shall be kept in accordance with Article 357 of the Code of Corporations.

**Article 3.2: Issuing of further shares**

At its annual meeting, the General Assembly shall decide on the annual envelope of extra shares that may be issued in that year.

After approval by the Management Board, out of this agreed annual envelope a new member may subscribe to an amount in accordance to the agreed share subscription key and against the issue price as given in Annex A.

**Article 3.3: Assignment of shares**

Shares may only be transferred to another member with respect to the subscription key of Annex A.

The shares cannot be transferred to third parties

**Article 3.4: Costs covering**

The costs of the Co-operative Society shall be covered by the issue of shares, cost apportionments, royalties and license fees (e.g. from the sale of tools like ETS™) received. Accounts shall be rendered by the directorate,

Le capital est représenté par des parts d'une valeur nominale de MIL QUATRE CENT QUATRE-VINGT-SEPT EURO ET TRENTE-SIX CENTS (1.4.87,36 €) chacune.

Chaque associé-achète le nombre de parts comme défini par la clef d'attribution des parts en annexe A. Cette clef fixée en annexe A est une disposition statutaire qui ne peut être modifiée que par l'assemblée générale statuant à l'unanimité des associés.

La possession des parts est prouvée par l'inscription au registre des associés qui sera tenu suivant l'article 357 du Code des Sociétés.

**Article 3.2: Emission d'autres parts**

A sa réunion annuelle, l'Assemblée Générale décide de son enveloppe annuelle de parts additionnelles qui peuvent être délivrées pendant cette année.

Après approbation du Conseil d'Administration de cette enveloppe annuelle consentie, un nouveau membre peut souscrire un montant en accord avec la grille de souscription aux parts consentie et contre le prix établi tel que donné dans l'Annexe A.

**Article 3.3: Cession des parts**

Des parts peuvent être cédées à un autre associé mais en respectant cette clef d'attribution en annexe A.

Les parts sont inaccessibles à des tiers.

**Article 3.4: Appel de fonds**

Les frais de la société sont couverts par l'émission de parts sociales, des imputations de coûts et des rentrées de licences (par exemple provenant de la vente d'outils comme ETS™). Les comptes seront remis par le

Bedingungen sind erfüllt.

Das Kapital wird repräsentiert durch Anteile über einen Nennwert von je EIN TAUSEND VIERHUNDERTUNDSIEBENUNDACHTZIG EURO UND SECHSUNDDREIßIG CENT (1.487,36 €).

Jeder Genosse erwirbt die, gemäss Schlüssel in Anhang A, festgelegten Anzahl von Anteilen. Dieser Schlüssel des Anhang A kann nur durch einstimmigen Beschluss der Mitglieder in der Generalversammlung geändert werden kann.

Der Besitz der Anteile wird belegt durch Eintragung im Genossenschaftsregister, das gemäß Artikel 357 des Codes der Kapitalgesellschaften geführt wird.

**Artikel 3.2: Ausgabe weiterer Anteile**

Bei jeder Jahressitzung beschliesst die Generalversammlung über die Menge an extra Anteilen, die in diesem Jahr ausgegeben werden können. Nach Zustimmung durch den Verwaltungsrat kann ein neues Mitglied aus dieser Jahresmenge eine Anzahl von Anteilen entsprechend dem vereinbarten Anteilssubskriptionsschlüssel gegen den Emissionspreis in Anlage A erwerben.

**Artikel 3.3: Abtretung der Anteile**

Die Anteile sind nur unter Einhaltung des Schlüssels in Anhang A auf einen anderes Mitglied übertragbar.

Die Genossenschaftsanteile sind nicht auf Dritte übertragbar.

**Artikel 3.4: Kostendeckung**

Die Kosten der Genossenschaft werden durch Ausgabe von Geschäftsanteilen, Kostenumlegungen ~~und~~ Lizenzentnahmen (z.B. vom Verkauf von Werkzeugen wie die ETS™) gedeckt. Die Rechnungslegung erfolgt

which must keep to the budget specified by the General Assembly.

**Article 3.5: Liability**

The liability on the part of members shall be limited to the amount of their respective share subscriptions. There shall be no reciprocal liability.

**Article 3.6: Admission of new members as shareholders**

The admission of new members shall depend on approval by the Management Board, which must check compliance of the candidates with Article 366 of the Code of Corporations and on a subscription of shares in accordance with Article 3.2 and entry of their subscription into the Register of the Co-operative Society.

Eligible as member shall be any appropriately qualified manufacturer and service provider, which commits to engage in the manufacture, selling, promotion or usage of, certified products based on the KNX bus standard.

In case the Management Board resolves that the candidate does not comply with the pre-conditions for membership and rejects the application, the candidate may appeal against this rejection to the General Assembly by letter within a period of four weeks after the reception of a letter documenting the decision of the Management Board.

Reconfirmation of such a Management Board decision requires a majority of the weighted votes. The decision of the General Assembly is final and cannot be appealed

directoire, qui se conformera au budget fixé par l'assemblée générale.

**Article 3.5: Responsabilité**

La responsabilité des associés est limitée au montant de leur souscription. Il n'existe entre eux aucune solidarité.

**Article 3.6: Admission de nouveaux associés**

L'admission de nouveaux associés, est soumise à l'approbation du conseil d'administration, qui doit vérifier la conformité du candidat à l'article 366, ainsi qu'à la souscription du nombre de parts conformément à l'article 3.2 et enregistrement de leur souscription de parts au registre de la société.

Pourra être associé toute entreprise et/ou prestataire de services, qualifié sur le plan technique, qui s'engage dans la fabrication, la vente, la promotion ou l'utilisation de produits certifiés basés sur la norme du bus KNX.

Dans le cas où le Conseil d'Administration détermine que le candidat ne se conforme pas aux pré-conditions d'admission et rejette sa demande, le candidat peut faire appel de ce rejet auprès de l'Assemblée Générale, par lettre et dans une période de quatre semaines après la réception de la lettre détaillant la décision du Conseil d'Administration.

La reconfirmation d'une telle décision de Conseil d'Administration requiert une majorité de votes pondérés. La décision de l'Assemblée Générale est définitive et sans appel.

durch das Direktorium, sich an das von der Generalversammlung festgesetzte Budget halten muss.

**Artikel 3.5: Haftung**

Die Haftung der Mitglieder ist auf den Betrag ihrer Zeichnung beschränkt. Es besteht keinerlei Solidarhaftung unter ihnen.

**Artikel 3.6: Aufnahme neuer Mitglieder**

Die Aufnahme neuer Mitglieder ist abhängig von der Zustimmung des Verwaltungsrats, der die Einhaltung der Übereinstimmung der Kandidaten mit Artikel 366 des Codes der Kapitalgesellschaften, der Zeichnung von Anteilen gemäss Artikel 3.2 und dem Eintrag ins Genossenschaftsregister sicherstellen muss.

Genosse kann jedes fachlich qualifizierte Unternehmen bzw. Dienstleister werden, der sich verpflichtet, zertifizierte Produkte basierend auf dem KNX Standard herzustellen, zu verkaufen, zu fördern oder diese Produkte zu verwenden.

Beschließt der Verwaltungsrat, dass der Kandidat die Voraussetzungen für die Mitgliedschaft nicht erfüllt, und lehnt den Antrag ab, so kann der Kandidat innerhalb von vier Wochen nach Erhalt eines Briefes in dem der Beschluss des Verwaltungsrats niedergelegt ist, schriftlich bei der Mitgliederversammlung Einspruch dagegen einlegen.

Die Bestätigung eines solchen Verwaltungsratsbeschlusses erfordert die Mehrheit der gewichteten Stimmen. Der Beschluss der Mitgliederversammlung ist endgültig; es kann kein Einspruch eingelegt werden.



**Article 3.7: Withdrawal and exclusion**

The members shall be entitled to withdraw from the Co-operative Society, observing the material and formal conditions prescribed in Articles 367 to 369 of the Code of Corporations. The Management Board shall however, have the right to veto withdrawal, where withdrawal would cause the liquidation of the Co-operative Society.

Any voluntary resignation shall be forwarded by registered letter at the latest six months before the end of the corporate year.

Such resignation becomes effective as from the first day of the following year. Up to this time, the member concerned has to meet any statutory commitments and, in particular, the financial charges incumbent on the members.

Any member who has not paid his contribution, despite the reminders and a written warning from the Management Board by registered letter, is automatically considered as having resigned after expiration of the time provided for payment. In spite of this resignation, legal steps will be taken against the member for the outstanding debts towards the association.

Resigning members have no claim to the assets of the Association.

Resigning members could remain bound by obligations as may be set out in contracts concluded between them and the association. It shall be possible to exclude members from the Co-operative Society if they commit acts contrary to the interests of the Co-operative Society. Such exclusion shall be decreed by the Management Board by means of a 2/3 majority of votes and in accordance with the stipulations of Article 370 of the Code of Corporations.

Such expulsion becomes effective on the date set by the Management Board with the member expelled having

**Article 3.7: Retrait et exclusion**

Les associés ont le droit de se retirer en respectant les conditions de fond et de forme prescrites par les articles 367 à 369 du Code des Sociétés. Le conseil d'administration a cependant le droit de refuser cette démission, si elle a pour effet de provoquer la liquidation de la société.

Toute démission volontaire doit être adressée à l'association co-opérative par lettre recommandée, au plus tard six mois avant l'expiration de l'exercice en cours.

Elle prend effet le premier jour de l'exercice suivant. Jusqu'à ce jour, le membre est tenu de faire face à toutes les obligations statutaires et notamment aux charges financières incombant aux associés.

Tout membre qui, malgré des sommations et un avertissement écrit du Conseil d'Administration par lettre recommandée, ne paie pas ses cotisations dans les délais qui lui sont impartis est automatiquement considéré comme démissionnaire. Malgré cette démission, des démarches judiciaires seront prises contre le membre pour le montant dû à l'association co-opérative.

Les membres démissionnaires n'ont aucun droit à faire valoir sur l'avoir social.

Les membres démissionnaires pourraient continuer à être soumis aux obligations stipulées dans des contrats établis entre eux et l'association co-opérative.

Les associés peuvent être exclus de la société, s'ils commettent des actes contraires aux intérêts de la société. L'exclusion est prononcée par le conseil d'administration statuant à la majorité de 2/3 des voix et en respectant les prescriptions de l'article 370 du Code des Sociétés.

**Artikel 3.7: Austritt und Ausschluss**

Die Mitglieder sind berechtigt, auszutreten unter Einhaltung der materiellen und der formellen Bedingungen, die in Artikel 367 bis 369 des Codes der Kapitalgesellschaften vorgeschrieben sind. Der Verwaltungsrat hat jedoch das Recht, die Kündigung nicht anzunehmen, wenn sie die Liquidation der Gesellschaft verursachen könnte.

Freiwillige Austritte sind spätestens sechs Monate vor Ende des Geschäftsjahres per eingeschriebenem Brief an die Vereinigung zu richten.

Der Austritt wird dann ab dem ersten Tag des Folgejahres gültig. Bis dahin muss das betreffende Mitglied weiterhin seinen satzungsgemäßen Verpflichtungen nachkommen, insbesondere den finanziellen Beiträgen der Mitglieder.

Zahlt ein Mitglied seine Beiträge auch nach den Mahnungen und einer eingeschriebenen Warnung des Verwaltungsrats nicht innerhalb des festgesetzten Zahlungszeitraums, so wird es automatisch als ausgetreten betrachtet. Trotz dieser Austritt, werden juristische Schritte gegen das Mitglied für den an die Assoziation verschuldeten Betrag eingeleitet werden.

Ausgetretene Mitglieder haben keinerlei Anspruch auf Vermögenswerte der Vereinigung.

Ausgetretene Mitglieder könnten weiterhin an die in den zwischen ihnen und der Assoziation geschlossenen Verträgen festgelegten Verpflichtungen gebunden sein. Mitglieder können aus der Genossenschaft ausgeschlossen werden, wenn sie Handlungen begehen, die den Interessen der Genossenschaft zuwiderlaufen. Der Ausschluss wird vom Verwaltungsrat durch Zweidrittel-Stimmenmehrheitsbeschluss und unter

the same status as a resigning member as far as his rights and commitments towards the Co-operative Society are concerned. Both the Co-operative Society and its members are released from any liabilities for possible damages resulting directly or indirectly from any expulsion declared in conformity with the statutes.

An expelled member has the right to appeal against this expulsion to the General Assembly by registered letter within a period of four weeks after the reception of a letter documenting the decision of the Management Board. Reconfirmation of such a Management Board decision requires a majority of the weighted votes. The decision of the General Assembly is final and cannot be appealed.

The rights and obligations of the withdrawing and excluded members shall furthermore be subject to the conditions of Articles 371 and 374 and/or 376 of the Code of Corporations.

L'exclusion prend effet à la date fixée par le Conseil d'Administration, étant entendu que le membre exclu est assimilé à un membre démissionnaire quant à ses droits et obligations vis-à-vis de l'association co-opérative. L'association co-opérative et ses membres sont exonérés de toute responsabilité en raison des dommages éventuels qui résultent directement ou indirectement de l'exclusion prononcée conformément aux statuts.

Un membre exclu peut faire appel de ce rejet auprès de l'Assemblée Générale, par lettre recommandée et dans une période de quatre semaines après la réception de la lettre détaillant la décision du Conseil d'Administration. La reconfirmation d'une telle décision de Conseil d'Administration requiert une majorité de votes pondérés. La décision de l'Assemblée Générale est définitive et sans appel.

Les droits et les obligations des associés démissionnaires et exclus sont de plus soumis aux prescriptions des articles 371 et 374 et/ou 376 du Code des Sociétés.

Einhaltung der Bestimmungen von Artikel 370 des Codes der Kapitalgesellschaften ausgesprochen.

Der Ausschluss wird zu dem vom Verwaltungsrat festgelegten Datum gültig. Das ausgeschlossene Mitglied hat hinsichtlich seiner Rechte und Verpflichtungen gegenüber der Vereinigung denselben Status wie ein austretendes Mitglied. Sowohl die Vereinigung als auch ihre Mitglieder haften nicht für mögliche Schäden, die direkt oder indirekt aus einem in Übereinstimmung mit der Satzung erklärten Ausschluss folgen können.

Das ausgeschlossene Mitglied hat das Recht, innerhalb von vier Wochen nach Erhalt eines Briefes in dem der Beschluss des Verwaltungsrats niedergelegt ist, per eingeschriebenem Brief bei der Mitgliederversammlung Einspruch gegen den Ausschluss einzulegen. Die Bestätigung eines solchen Verwaltungsratsbeschlusses erfordert die Mehrheit der gewichteten Stimmen. Der Beschluss der Mitgliederversammlung ist endgültig; es kann kein Einspruch eingelegt werden.

Die Rechte und Pflichten der ausgetretenen und ausgeschlossenen Mitglieder unterliegen ausserdem den Bestimmungen der Artikel 371 und 374 bzw. 376 des Codes der Kapitalgesellschaften.

## **CHAPTER 4: ADMINISTRATION**

### **Article 4.1: Composition**

The Co-operative Society shall be administered by a Management Board, whose members shall be appointed in accordance with Article 379 of the Code of Corporations and the following stipulations:

- a) The management boards shall consist of at least five and at the most of fourteen members. The candidates shall be proposed by the members of the Co-operative Society and elected at the

## **CHAPITRE 4: ADMINISTRATION**

### **Article 4.1: Composition**

La coopérative est gérée par un conseil d'administration, dont les membres, appelés "administrateurs", sont nommés conformément à l'article 379 du Code des Sociétés, à l'exception des dérogations ci-après:

- a) Le conseil d'administration est constitué d'au moins cinq et au plus quatorze membres. Les administrateurs sont élus pour une durée de cinq ans par l'assemblée générale sur proposition des

## **KAPITEL 4: VERWALTUNG**

### **Artikel 4.1: Zusammensetzung**

Die Genossenschaft wird von einem Verwaltungsrat verwaltet, dessen Mitglieder, "Verwaltungsratsmitglieder" genannt, vorbehaltlich der nachfolgenden Bestimmungen gemäß Artikel 379 des Codes der Kapitalgesellschaften ernannt werden:

- a) der Verwaltungsrat besteht aus mindestens fünf und höchstens vierzehn Mitgliedern. Die Verwaltungsratsmitglieder werden auf

- General Assembly for a period of five years;
- b) The voting member may elect up to the maximum number of proposed board members and is entitled to maximum one (weighted) vote per candidate.
- c) Those candidates are elected as Board members that receive the most votes, with a minimum of 20 per cent of the total (weighted) votes cast at the election, unless the minimum number of Board members is not reached.
- d) If the company that proposed the elected Board candidate informs the co-operate society that this person will no longer be representing them, the relevant company may validly delegate the Board membership to a substitute but only until the next General Assembly. There the General Assembly confirms the replacement, but only until the next overall re-election of the board, should this election not be organized at this General Assembly.
- e) The General Assembly may decide to remove a Management Board member. Such a decision requires a two-third majority of the weighted votes of the members present or represented.
- associés.
- b) Le membre votant peut élire jusqu'au nombre maximum d'administrateurs proposés et a droit à un vote (pondéré) maximum par candidat.
- c) Les candidats élus en tant qu'Administrateurs sont ceux qui ont reçu le plus de votes, avec un minimum de 20 pourcent du total des votes (pondérés) donnés à l'élection, sauf si le nombre minimum d'Administrateurs n'est pas atteint.
- d) Si la compagnie qui a proposé le candidat élu Administrateur informe la société co-opérative que cette personne ne les représentera plus, la société concernée peut valablement déléguer la charge de cet administrateur à un substitut mais uniquement jusqu'à la prochaine Assemblée Générale. Alors l'Assemblée Générale confirme le remplacement, mais seulement jusqu'à la prochaine ré-élection générale, si l'élection ne devait pas être organisée par cette Assemblée Générale
- e) L'Assemblée Générale peut décider d'exclure un administrateur. Une telle décision requiert une majorité des deux tiers des votes pondérés des membres présents ou représentés.
- Vorschlag der Mitglieder für einen Zeitraum von 5 Jahren gewählt.
- b) Das stimmberechtigte Mitglied kann bis zur maximalen Anzahl der vorgeschlagenen Verwaltungsratsmitglieder wählen und ist berechtigt, bis maximal 1 (gewichtete) Stimme per Kandidaten abzugeben.
- c) Die Kandidaten mit den meisten erhaltenen Stimmen werden in den Verwaltungsrat gewählt, wobei ein Minimum von 20 Prozent der totalen Anzahl der bei der Wahl abgegebenen (gewichteten) Stimmen, es sei denn die Minimumanzahl von Verwaltungsratsmitgliedern wird nicht erreicht.
- d) Wenn die Firma, die ein gewähltes Verwaltungsratsmitglied vorgeschlagen hat, die Genossenschaft informiert, dass diese Person sie nicht länger vertritt, kann die jeweilige Firma diese Verwaltungsratsmitgliedschaft rechtskräftig an eine Ersatzperson übergehen, aber nur zur nächsten Mitgliederversammlung. Dann bestätigt die Mitgliederversammlung diese Ersatzperson aber nur bis zur nächsten kompletten Wiederwahl des Verwaltungsrates, sollte diese Wahl nicht während dieser Mitgliederversammlung stattfinden.
- e) Die Mitgliederversammlung kann beschließen, ein Verwaltungsratsmitglied zu entlassen. Dazu ist die Zweidrittelmehrheit der gewichteten Stimmen der anwesenden oder repräsentierten Mitglieder erforderlich.

**Article 4.2: Chairman**

The Management Board shall elect amongst its members a chairman and a deputy chairman for a period of five years.

The chairman shall conduct the meetings of the

**Article 4.2: Présidence**

Le conseil d'administration élit parmi ses membres un président et un vice-président pour une durée de cinq ans.

Le président préside les réunions du conseil et exerce les

**Artikel 4.2: Vorsitz**

Der Verwaltungsrat wählt unter seinen Mitgliedern einen Vorsitzenden und einen stellvertretenden Vorsitzenden für eine Dauer von fünf Jahren.

Der Vorsitzende leitet die Zusammenkünfte des

Management Board and perform the other functions conferred on him by the Statutes and the Management Board . If the chairman is prevented from performing his duties, they shall be assumed by the deputy chairman or if necessary by the oldest Management Board member.

#### **Article 4.3: Convening**

A meeting of the Management Board shall be convened by its chairman, whenever the interests of the Co-operative Society so require and also when two Management Board members propose such.

#### **Article 4.4: Powers of attorney**

The Management Board shall be empowered to perform the actions in Article 380 of the Code of Corporations, i.e. all actions necessary for or useful to the object of the Co-operative Society, with the exception of actions, which the Code of Corporations reserves for the General Assembly. In particular the Management Board resolves the granting of licenses.

In line with articles 410 and 411 of the Code of Corporations, at the end of each financial year the Management Board draws up an inventory and establishes the annual accounts. Moreover it draws up a report to give an account of its management and to present in a faithful manner, the evolution of the business and the situation of the Co-operative Society.

The Management Board ensures that the annual accounts and the other documents referred to in article 98 of the Code of Corporations, are deposited within thirty days after their approval by the General Assembly, at the National Bank of Belgium.

The Management Board shall transfer running of the Co-operative Society to a directorate, to be composed of one or more persons who are not board members and who

autres fonctions que les statuts et le conseil d'administration lui confèrent. Si le président est empêché, ses fonctions sont remplies par le vice-président ou, à défaut, par l'administrateur le plus âgé.

#### **Article 4.3: Convocation**

Le conseil d'administration est convoqué par son président chaque fois que l'intérêt de la société l'exige, ainsi que chaque fois que deux administrateurs le demandent.

#### **Article 4.4: Pouvoirs de gestion**

Le conseil d'administration a le pouvoir d'accomplir les actes visés à l'article 380 du Code des Sociétés, c'est à dire, tous les actes nécessaires ou utiles à la réalisation de l'objet de la société, à l'exception de ceux que le Code des Sociétés réserve à l'assemblée générale. Le conseil d'administration prend en particulier les décisions sur le transfert de licences.

A la fin de chaque exercice comme prévu aux articles 410 et 411 du Code des Sociétés, le conseil d'administration dresse un inventaire et établit les comptes annuels. Il établit en outre un rapport dans lequel il rend compte de sa gestion et expose de manière fidèle l'évolution des affaires et la situation de la société.

Le conseil d'administration veille à ce que les comptes annuels et les autres documents visés à l'article 98 du Code des Sociétés soient déposés, dans les trente jours de leur approbation par l'assemblée générale, à la Banque Nationale de Belgique.

Le conseil d'administration confie la direction de la société à un directoire, composé d'une ou plusieurs personnes qui ne sont pas membres du conseil d'administration et qui porteront le titre de "directeur-général" ou "directeur".

Verwaltungsrats und übt die anderen Funktionen aus, die ihm durch die Satzung und den Verwaltungsrat übertragen werden. Ist der Vorsitzende verhindert, werden seine Funktionen vom stellvertretenden Vorsitzenden oder notfalls vom ältesten Verwaltungsratsmitglied übernommen.

#### **Artikel 4.3: Einberufung**

Der Verwaltungsrat wird von seinem Vorsitzenden einberufen, immer dann, wenn es das Interesse der Gesellschaft verlangt, sowie dann, wenn zwei Verwaltungsratsmitglieder dies beantragen.

#### **Artikel 4.4: Geschäftsvollmachten**

Der Verwaltungsrat ist bevollmächtigt, die in Artikel 380 des Codes der Kapitalgesellschaften vorgesehenen Handlungen auszuführen, das heißt alle Handlungen, die für die Realisierung des Gegenstands der Genossenschaft erforderlich oder nützlich sind, mit Ausnahme der Handlungen, die der Codes der Kapitalgesellschaften der Generalversammlung vorbehalten sind. Insbesondere beschließt der Verwaltungsrat über die Vergabe der Lizenzen.

Gemäss Artikel 410 und 411 des Codes der Kapitalgesellschaften erstellt der Verwaltungsrat zum Abschluss jedes Geschäftsjahrs eine Übersicht und eine Bilanz und berichtet in zuverlässiger Weise über seine Verwaltungsarbeit, die Geschäftsentwicklung und zur Lage der Genossenschaft.

Der Verwaltungsrat stellt sicher, dass die Bilanz und andere gemäss Artikel 98 des Gesetzes geforderte Belege innerhalb von 30 Tagen nach Zustimmung durch die Generalversammlung bei der Belgischen Staatsbank hinterlegt werden.

Der Verwaltungsrat überträgt die Leitung der Genossenschaft einem Direktorium, das sich aus einer oder mehreren Personen zusammensetzt, die keine Ratsmitglieder sind und die den Titel "Generaldirektor" oder "Direktor" tragen.

bear the title of "Director General" or "Director".

The work of the Management Board shall be governed by rules of procedure, in which the work and the powers of the directorate shall also be stipulated.

**Article 4.5: Adoption of resolutions**

The meetings of the Management Board shall be conducted by the chairman, who shall appoint a keeper of the minutes. The Management Board shall be empowered to adopt resolutions, only when the majority of board members are either present or represented.

Each board member shall be permitted to have himself represented by another board member, by virtue of a written power of attorney. No board member shall be permitted to represent more than two fellow board members.

Each board member shall also be permitted to cast his vote in writing. The board member casting his vote in this manner, shall be deemed to be present for the purpose of establishing the quorum prescribed in the first paragraph.

The resolutions shall be adopted by a majority of votes. If votes are tied, the chairman shall have the decisive vote.

The discussions and resolutions shall be recorded in minutes, which shall then be signed by the chairman and the keeper.

**Article 4.6: Resolutions by circular**

The Management Board shall also be entitled to adopt resolutions by circular. These resolutions shall become effective as soon as a simple majority of all Management Board members has indicated its agreement in writing.

Le fonctionnement du conseil d'administration est fixé dans un règlement intérieur, qui fixe également le fonctionnement et le pouvoir du directoire.

**Article 4.5: Mode de délibération**

Les réunions du conseil d'administration sont présidées par le président qui désigne un secrétaire. Il ne peut être statué valablement que si la majorité des administrateurs est présente ou représentée.

Chaque administrateur peut se faire représenter par un autre administrateur au moyen d'une procuration donnée par écrit. Aucun administrateur ne peut représenter plus de deux collègues.

Chaque administrateur peut aussi voter par correspondance. L'administrateur qui vote ainsi est considéré comme présent pour le calcul du quorum imposé par l'alinéa premier.

Les décisions se prennent à la majorité des voix. En cas de parité des voix, celle du président est prépondérante.

Les délibérations et décisions sont constatées par un procès-verbal signé par le président et le secrétaire.

**Article 4.6: Décisions par lettre circulaire**

Le conseil d'administration peut aussi adopter des résolutions par lettre circulaire. Ces décisions sont effectives dès que une simple majorité de tous les administrateurs a signifié son accord par écrit.

oder "Direktor" tragen.

Die Arbeit des Verwaltungsrats wird durch eine Geschäftsordnung geregelt, in der auch die Arbeit und die Befugnis des Direktoriums geregelt wird.

**Artikel 4.5: Beschlussfassung**

Die Zusammenkünfte des Verwaltungsrats werden vom Vorsitz geleitet, der einen Schriftführer bestimmt. Der Verwaltungsrat ist nur beschlussfähig, wenn die Mehrheit der Verwaltungsratsmitglieder anwesend oder vertreten ist.

Jedes Verwaltungsratsmitglied kann sich durch ein anderes Verwaltungsratsmitglied vertreten lassen mittels einer schriftlichen Vollmacht. Kein Verwaltungsratsmitglied kann mehr als zwei Kollegen vertreten.

Jedes Verwaltungsratsmitglied kann seine Stimme auch schriftlich abgeben. Ein so seine Stimme abgebendes Verwaltungsratsmitglied gilt bei der Feststellung des im ersten Absatz vorgeschriebenen Quorums als anwesend.

Die Beschlüsse werden mit Stimmenmehrheit gefasst. Bei Stimmengleichheit ist die Stimme des Vorsitzers ausschlaggebend.

Die Beratungen und Beschlüsse werden in einem Protokoll festgehalten, das vom Vorsitz und vom Schriftführer unterzeichnet wird.

**Artikel 4.6: Beschlüsse per Rundschreiben**

Der Verwaltungsrat kann Beschlüsse auch per Rundschreiben fassen. Diese Beschlüsse sind wirksam, sobald eine einfache Mehrheit aller Verwaltungsratsmitglieder schriftlich ihre Einverständniss gegeben hat.

## **CHAPTER 5: REPRESENTATION OF THE CO-OPERATIVE SOCIETY**

### **Article 5.1: Powers of representation**

The Co-operative Society shall in all activities be represented by the joint signatures of the chairman and deputy chairman or the chairman respectively the deputy chairman and one Director.

The Co-operative Society shall be represented in everyday's business activities by:

- If these business activities have been entrusted to one Director General, the signature of this Director General,
- If these business activities have been entrusted to more than one director, the signatures of two directors.

As far as necessary, it is ensured that the powers to represent with regard to third parties, shall include the power to represent before a court and the authority to delegate powers.

## **CHAPTER 6: CONTROL**

### **Article 6.1: Control of the Co-operative Society**

Control of the Co-operative Society shall be performed in accordance with Article 385 of the Code of Corporations. If no auditor has been appointed, it shall be possible to transfer powers of investigation and control on the part of individual members to one or more members entrusted with such control. These members entrusted with such a control, shall be appointed at the General-Assembly according to Article 385 of the Code of Corporations.

## **CHAPITRE 5: REPRÉSENTATION DE LA SOCIÉTÉ**

### **Article 5.1: Pouvoirs de représentation**

La société est représentée dans tous les actes par la signature conjointe soit du Président et du Président Adjoint ou du Président respectivement le Président Adjoint et un Directeur.-Elle est représentée dans les actes relevant de la gestion quotidienne:

- si cette gestion a été déléguée à un directeur-général: par la signature de ce directeur général.
- si cette gestion a été déléguée à plusieurs directeurs: par la signature conjointe de deux directeurs.

Pour autant que de besoin, il est précisé que les pouvoirs de représentation à l'égard des tiers incluent les pouvoirs de représentation en justice, ainsi que les pouvoirs de subdéléguer.

## **CHAPITRE 6: CONTRÔLE**

### **Article 6.1: Contrôle de la Société**

Le contrôle de la société se fait conformément à l'article 385 du Code des Sociétés. Au cas où aucun commissaire n'est nommé, les pouvoirs d'investigation et de contrôle des associés individuels peuvent être délégués à un ou plusieurs associés chargés de ce contrôle. Ces associés chargés du contrôle sont nommés par l'assemblée générale conformément à l'article 385 du Code des Sociétés.

## **KAPITEL 5: VERTRETUNG DER GESELLSCHAFT**

### **Artikel 5.1: Vertretungsbefugnisse**

Die Gesellschaft wird bei allen Handlungen durch die gemeinsame Unterschrift, ~~entweder~~ vom Vorsitzender und vom stellvertretenden Vorsitzender bzw. vom stellvertretenden Vorsitzender und einem Direktor vertreten.

Sie wird bei Handlungen der alltäglichen Geschäftsführung vertreten durch:

- wenn diese Geschäftsführung einem Generaldirektor übertragen wurde: durch die Unterschrift dieses Generaldirektors.
- wenn diese Geschäftsführung mehreren Direktoren übertragen wurde: durch die gemeinsame Unterschrift von zwei Direktoren.

Soweit erforderlich ist es geregelt, dass die Vertretungsbefugnisse gegenüber Dritten die Vertretungsbefugnis vor Gericht sowie die Befugnisse, Untervollmachten zu erteilen, einschließen.

## **KAPITEL 6: KONTROLLE**

### **Artikel 6.1: Kontrolle der Gesellschaft**

Die Kontrolle der Gesellschaft erfolgt gemäß Artikel 385 des Codes der Kapitalgesellschaften. Wenn kein Rechnungsprüfer ernannt wurde, können die Nachforschungs- und Kontrollbefugnisse der einzelnen Mitglieder einem oder mehreren, mit dieser Kontrolle beauftragten Mitglieder übertragen werden. Die mit der Kontrolle beauftragten Gesellschafter werden laut Artikel 385 des Codes der Kapitalgesellschaften von der Hauptversammlung ernannt.

## **CHAPTER 7: GENERAL ASSEMBLY OF THE MEMBERS**

### **Article 7.1: Frequency and place of meetings**

The annual General Assembly shall take place on February 15. If this date falls on a Saturday, Sunday or public holiday, the General Assembly shall take place on the following working day.

The General Assembly shall also take place if required by the Code of Corporations or by the interests of the Co-operative Society and especially in case of liquidation, when according to Article 189, members representing one fifth of the capital, so demand.

The General Assembly shall take place at the registered office of the Co-operative Society, unless another place is named in the invitation.

### **Article 7.2: Convening**

The General Assembly shall be convened by the Management Board in writing, at least 10 days in advance. The General Assembly may, however, be convened in any manner, if at the General Assembly all members are either present or represented.

### **Article 7.3: Mode of deliberation**

In addition to the powers entrusted to it by the Code of Corporations, the General Assembly shall have the power to decide on changes to the Statutes, on discharging the Management Board, on approving the budget, on forming reserves, on distributing any profits

## **CHAPITRE 7: ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES ASSOCIÉS**

### **Article 7.1: Fréquence et lieu des réunions**

L'assemblée générale annuelle se réunit le quinze février. Si ce jour est un samedi, un dimanche, ou un jour férié, elle se tiendra le premier jour ouvrable suivant.

L'assemblée générale se réunit en outre chaque fois que le Code des Sociétés ou l'intérêt de la société l'exige, notamment en cas de dissolution - comme il est stipulé à l'article 189 du Code des Sociétés - lorsque un ou des associés représentant le cinquième du capital le demandent.

L'assemblée générale se réunit au siège de la société, sauf si la convocation désigne un autre endroit.

### **Article 7.2: Convocation**

L'assemblée générale est convoquée par le conseil d'administration. La convocation se fait par écrit, au moins 10 jours avant la réunion. Toutefois, la convocation peut se faire de quelque manière que ce soit, si tous les associés sont présents ou représentés à la réunion.

### **Article 7.3: Mode de délibération**

A part les attributions qui lui sont conférées par le Code des Sociétés, l'assemblée générale a le pouvoir de décision en matière de modification des statuts, de décharge du conseil d'administration, d'approbation du budget, de constitution de réserves et de répartition de

## **KAPITEL 7: GENERALVERSAMMLUNG DER MITGLIEDER**

### **Artikel 7.1: Häufigkeit und Ort der Zusammenkünfte**

Die Jahreshauptversammlung findet am 15. Februar statt. Fällt dieser Tag auf einen Samstag, einen Sonntag oder einen Feiertag, findet die Versammlung am ersten folgenden Werktag statt.

Die Generalversammlung findet außerdem immer dann statt, wenn es der Code der Kapitalgesellschaften oder das Interesse der Gesellschaft verlangt, insbesondere - wie in Artikel 189 des Codes der Kapitalgesellschaften festgelegt - wenn ein Genosse oder mehrere Mitglieder, der/die ein Fünftel des Kapitals vertritt/vertreten, dies fordert/fordern.

Die Generalversammlung findet am Genossenschaftssitz statt, außer wenn in der Einladung ein anderer Ort genannt wird.

### **Artikel 7.2: Einberufung**

Die Generalversammlung wird vom Verwaltungsrat einberufen. Die Einberufung erfolgt schriftlich, mindestens zehn Tage vor der Versammlung. Die Einberufung kann jedoch auf irgendeine beliebige Art erfolgen, wenn in der Versammlung sämtliche Mitglieder anwesend oder vertreten sind.

### **Artikel 7.3: Art der Beschlussfassung**

Neben den ihr durch den Code der Kapitalgesellschaften übertragenen Befugnisse hat die Generalversammlung die Entscheidungsbefugnis bei Änderung der Satzung, Entlastung des Verwaltungsrats, Genehmigung des Budgets, Bildung von Rücklagen und Verteilung

and on the members to be nominated in accordance with Article 6.1.

The General Assembly shall be conducted by the chairman of the Management Board, who shall nominate a keeper of the minutes and a counter of votes. Where not otherwise stipulated in the Code of Corporations or in the Statutes, the resolutions, regardless of the number of shares represented, shall be adopted by a majority of votes.

The minutes of the assemblies shall be signed by two Management Board members.

**Article 7.4: Meeting without deliberation**

Members shall be entitled to grant power of attorney to a single person, who may, but need not necessarily be, a member, to enable this person to be the sole representative of the members at the General Assembly

**CHAPTER 8: FISCAL YEAR - RESERVES - PROFITS**

**Article 8.1: Fiscal year**

The fiscal year shall run from the first of January to the thirty-first of December.

**Article 8.2: Reserves – Profits - Losses**

The formation of reserves and the distribution of profits and losses shall be decided by the General Assembly, in line with Article 384 of the Code of Corporations.

**CHAPTER 9: MISCELLANEOUS**

**Article 9.1: Choice of address for service**

As provided for in Article 57 of the Code of Corporations, the address for service applying for either

bénéfices éventuels, ainsi qu'en matière de désignation d'associés à nommer en vertu de l'article 6.1.

L'assemblée générale est présidée par le président du conseil d'administration qui désigne un secrétaire et un scrutateur. Sauf disposition contraire du Code des Sociétés ou des statuts, les décisions se prennent quel que soit le nombre de parts représentées, à la majorité des voix.

Les procès-verbaux des réunions sont signés par deux administrateurs.

**Article 7.4: Réunion sans délibération**

Les associés peuvent donner procuration à une seule personne, elle-même associée ou non, qui seule peut représenter les associés à l'assemblée générale.

**CHAPITRE 8: EXERCICE SOCIAL - RÉSERVES - BÉNÉFICES**

**Article 8.1: Exercice social**

L'année sociale court du premier janvier au trente et un décembre.

**Article 8.2: Réserves – Bénéfices - Pertes**

La constitution des réserves et la répartition des bénéfices et pertes sont décidées librement par l'assemblée générale, qui se conforme à l'article 384 du Code des Sociétés.

**CHAPITRE 9: DIVERS**

**Article 9.1: Election de domicile**

Comme prévu à l'article 57 du Code des Sociétés, les administrateurs et liquidateurs domiciliés à l'étranger

eventueller Gewinne sowie bei der Ernennung der gemäß Artikel 6.1 zu ernennenden Mitglieder.

Die Generalversammlung wird vom Vorsitz der Verwaltungsrats geleitet, der einen Schriftführer und einen Stimmzähler bestimmt. Wenn im Gesetz oder in der Satzung nichts anderes festgelegt wurde, werden die Beschlüsse, unabhängig von der Zahl der vertretenen Anteile, mit Stimmenmehrheit gefasst.

Die Protokolle der Zusammenkünfte werden von zwei Verwaltungsratsmitgliedern unterzeichnet.

**Artikel 7.4: Zusammenkunft ohne Beschlussfassung**

Mitglieder können einer einzigen Person, die Mitglied sein kann, aber es nicht sein muss, eine Vollmacht geben, die dann alle diese Mitglieder bei der Generalversammlung vertreten kann.

**KAPITEL 8: GESCHÄFTSJAHR - RÜCKLAGEN – GEWINNE**

**Artikel 8.1: Geschäftsjahr**

Das Geschäftsjahr läuft vom ersten Januar bis zum einunddreißigsten Dezember.

**Artikel 8.2: Rücklagen - Gewinne**

Gemäss Artikel 384 des Codes der Kapitalgesellschaften entscheidet die Generalversammlung über die Bildung von Rücklagen und die Verteilung der Gewinne.

**KAPITEL 9: VERSCHIEDENES**

**Artikel 9.1: Wahl der Zustelladresse**

Wie in Artikel 57 des Codes der Kapitalgesellschaften vorgesehen, gilt bei im Ausland ansässigen



Management Board members or liquidators resident abroad, in respect of all summons and information referred to in this Article, shall be the registered office of the Co-operative Society.

**Article 9.2: Liquidation**

The distribution of the proceeds resulting from liquidation of the Co-operative Society shall be made in accordance with Article 190 of the Code of Corporations.

sont censés élire domicile au siège social pour toutes les assignations et notifications visées à cet article.

**Article 9.2: Liquidation**

La répartition des boni résultant de la liquidation de la société se fait conformément à l'article 190 du Code des Sociétés.

Verwaltungsratsmitgliedern und Liquidatoren für sämtliche Ladungen und Mitteilungen, auf die in diesem Artikel Bezug genommen wird, als Zustelladresse der Sitz der Gesellschaft.

**Artikel 9.2: Abwicklung**

Die Verteilung der Überschüsse aus der Abwicklung der Genossenschaft erfolgt gemäß Artikel 190 des Codes der Kapitalgesellschaften.

**Annex A: Share Subscription key and related voting rights**

Category	A	C
Amount of shares	<b>10</b>	<b>1</b>
Nominal Value	<b>€ 14.873,61</b>	<b>€ 1.487,36</b>
Intended for	- <b>Current shareholders</b> - <b>new members with ≥ 100 staff</b>	<b>new members with &lt; 100 staff</b>
Voting rights at General Assemblies and under written member voting	<b>10</b>	<b>1</b>
Dividend	<b>Pro rata percentage of nominal value / total share capital</b>	
Cost apportionment	<b>The cost apportionment is decided by the General Assembly; it may differ in case of double membership</b>	

**Annexe A: Clef d'attribution des parts et droit de vote y dépendante**

Catégorie	A	C
Quantité des parts	<b>10</b>	<b>1</b>
Valeur nominale	<b>€ 14.873,61</b>	<b>€ 1.487,36</b>
Destiné à	- <b>Associés actuels</b> - <b>Nouveaux associés ≥ 100 personnel</b>	<b>Nouveaux associés &lt; 100 personnels</b>
Droit de vote aux assemblées générales et aux votes par écrit	<b>10</b>	<b>1</b>
Dividende	<b>Pro-rata du pourcentage de la valeur nominale des parts / totale des valeurs des parts</b>	
Attribution des coûts	<b>L'attribution des coûts est décidée par l'assemblée générale ; l'attribution peut différer en cas de double adhésion des associés.</b>	

**Anhang A: Schlüssel beim Zeichnen der Anteile und Stimmrechte**

Kategorie	A	C
Anzahl der Anteile	<b>10</b>	<b>1</b>
Nennwert	<b>€ 14.873,61</b>	<b>€ 1.487,36</b>
betrifft	- <b>Derzeitige Mitglieder</b> - <b>Neue Mitglieder mit ≥ 100 Mitarbeitern</b>	<b>Neue Mitglieder mit &lt; 100 Mitarbeitern</b>
Stimmrechte in der Generalversammlung und bei schriftlicher Abstimmung	<b>10</b>	<b>1</b>
Dividende	<b>im Verhältnis von gezeichnetem Nennwert / Gesamtkapital</b>	
Kosten Umlegung	<b>Die Kostenumlegung erfolgt gemäss Beschluss der Generalversammlung; kann bei Doppelmitgliedschaft unterschiedlich sein.</b>	

**VOLUME II – FOUNDING and  
TRANSITIONAL PROVISIONS of 1990**

File: FDC/FDH/

Register: 611

"European Installation Bus Association" abbreviated to "EIBA" Société coopérative (Co-operative Society) in Brussels (1040 Bruxelles), rue d'Arlon 69-71, bte 5 (P.O.Box 33, B-1040 Bruxelles 42)

**FOUNDING - STATUTES -  
NOMINATIONS.**

In the year nineteen hundred and ninety.

On May 8.

In Brussels, 188, rue Royale.

The following APPEARED before us, Maître Hans BERQUIN.,

Notary in Brussels:

- 1) The company incorporated under Italian law "ABB Elettroconduttore", S.p.A. with seat in Milan (Italy).
- 2) The company incorporated under German law "ABB STOTZ-KONTAKT GmbH", with seat in Mannheim (Germany).
- 3) The company incorporated under German law "AEG AG", with seat in 1000 Berlin (Germany) and in 6000 Frankfurt am Main (Germany).
- 4) The company incorporated under German law "Albrecht Jung GmbH & Co. KG", with seat in Schalksmühle (Germany).

**TOME II – CONSTITUTION et  
DISPOSITIONS TRANSITOIRES de 1990**

Dossier: FDC/FDH/

Répertoire: 611

"European Installation Bus Association" en abrégé: "EIBA" Société coopérative à Bruxelles (1040 Bruxelles), rue d'Arlon 69-71, bte 5 (P.O.Box 33, B-1040 Bruxelles 42)

**CONSTITUTION - STATUTS -  
NOMINATIONS.**

L'an mil neuf cent nonante.

Le huit mai.

A Bruxelles 188, rue Royale.

Devant nous, Maître Hans BERQUIN., notaire à Bruxelles.

ONT COMPARU:

- 1) La société de droit italien "ABB Elettroconduttore S.p.A." ayant son siège social à Milan (Italie).
- 2) La société de droit allemand "ABB STOTZ-KONTAKT GmbH", ayant son siège à Mannheim (Allemagne).
- 3) La société de droit allemand "AEG AG", ayant ses sièges à 1000 Berlin (Allemagne) et à 6000 Francfort Am Main (Allemagne).
- 4) La société de droit allemand "Albrecht Jung GmbH & Co. KG", ayant son siège à Schalksmühle (Allemagne).

**BAND II – GRÜNDUNG- und  
ÜBERGANGSBESTIMMUNGEN VON  
1990**

Akte: FDC/FDH/

Register: 611

-  
"EUROPEAN INSTALLATION BUS ASSOCIATION" abgekürzt "EIBA" Société coopérative (Genossenschaft), in Brüssel (1040 Bruxelles), rue d'Arlon 69-71, boîte 5, (P.O.Box 33, B-1040 Bruxelles 42)

**GRÜNDUNG - STATUTEN –  
ERNENNUNGEN**

Im Jahre neunzehnhundertneunzig.

Den 8. Mai.

In Brüssel, 188, rue Royale.

SIND vor Uns, Maître Hans BERQUIN, Notar in Brüssel, ERSCHIENEN:

- 1) Die Gesellschaft italienischen Rechts "ABB Elettroconduttore", S.p.A. mit Geschäftssitz in Mailand (Italien).
- 2) Die Gesellschaft deutschen Rechts "ABB STOTZ-KONTAKT GmbH", S.p.A. mit Geschäftssitz in Mannheim (Deutschland)
- 3) Die Gesellschaft deutschen Rechts "AEG AG", mit Geschäftssitz in 1000 Berlin (Deutschland) und in 6000 Frankfurt am Main (Deutschland).
- 4) Die Gesellschaft deutschen Rechts "Albrecht Jung GmbH & CO. KG", mit Sitz in Schalksmühle

- |  |   |   |
|--|---|---|
|  |   | (Deutschland).  |
| 5) The company incorporated under Italian law "BTICINO", S.r.l. with seat in Milan (Italy).                        | 5) La société de droit italien "BTICINO", s.r.l., ayant son siège social à Milan (Italie).                    | 5) Die Gesellschaft mit beschränkter Haftung italienischen Rechts "BTICINO", S.r.l., mit Sitz in Mailand (Italien). |
| 6) The company incorporated under German law "Gebr. Berker GmbH & Co.", with seat in Schalksmühle (Germany).       | 6) La société de droit allemand "Gebr. Berker GmbH & Co.", ayant son siège à Schalksmühle (Allemagne).        | 6) Die Gesellschaft deutschen Rechts "Gebrüder Berker GmbH & Co.", mit Sitz in Schalksmühle (Deutschland).          |
| 7) The company incorporated under German law "Busch-Jaeger Elektro GmbH", with seat in Mannheim (Germany).         | 7) La société de droit allemand "Busch-Jaeger Elektro GmbH", ayant son siège à Mannheim (Allemagne).          | 7) Die Gesellschaft deutschen Rechts "Busch-Jaeger Elektro GmbH", mit Sitz in Mannheim (Deutschland)                |
| 8) The company incorporated under German law "Gira Giersiepen GmbH & Co. KG", with seat in Radevormwald (Germany). | 8) La société de droit allemand "Gira Giersiepen GmbH & Co. KG", ayant son siège à Radevormwald (Allemagne).  | 8) Die Gesellschaft deutschen Rechts "GIRA Giersiepen GmbH & Co. KG", mitSitz in Radevormwald (Deutschland)         |
| 9) The company incorporated under German law "Hager Electro GmbH & Co. KG", with seat in Ensheim (Germany).        | 9) La société de droit allemand "Hager Electro GmbH & Co. KG", ayant son siège à Ensheim (Allemagne).         | 9) Die Gesellschaft deutschen Rechts "Hager Electro GmbH & Co. KG", mit Sitz in Ensheim (Deutschland).              |
| 10) The company incorporated under German law "INSTA ELEKTRO GmbH Co. KG", with seat in Lüdenscheid (Germany).     | 10) La société de droit allemand "INSTA ELEKTRO GmbH & Co.", ayant son siège à Lüdenscheid (Allemagne).       | 10) Die Gesellschaft deutschen Rechts "INSTA Elektro GmbH & Co. KG" mit Sitz in Lüdenscheid (Deutschland).          |
| 11) The company incorporated under French law "Legrand", with seat in Limoges (France).                            | 11) La société de droit français "Legrand", ayant son siège à Limoges (France).                               | 11) Die Gesellschaft französischen Rechts "Legrand", mit Sitz in Limoges (Frankreich).                              |
| 12) The company incorporated under German law "Gebr. Merten GmbH & Co. KG", with seat in Gummersbach (Germany).    | 12) La société de droit allemand "Gebr. Merten GmbH & Co. KG", ayant son siège à Gummersbach (Allemagne).     | 12) Die Gesellschaft deutschen Rechts "Gebrüder Merten GmbH & Co. KG", mit Sitz in Gummersbach 1 (Deutschland).     |
| 13) The company incorporated under English law "Pillar Electrical PLC", with seat in London N9 OPJ (England).      | 13) La société de droit anglais "Pillar Electrical Plc", ayant son siège à London N9 OPJ (Angleterre).        | 13) Die Gesellschaft englischen Rechts "Pillar Electrical Plc" mit Sitz in London N9 OPJ (England).                 |
| 14) The company incorporated under German law "Siemens AG", with seat in Berlin (Germany) and in Munich (Germany). | 14) La société de droit allemand "Siemens AG", ayant ses sièges à Berlin (Allemagne) et à Munich (Allemagne). | 14) Die Gesellschaft deutschen Rechts "Siemens AG" mit Sitz in Berlin (Deutschland) und in München (Deutschland).   |
| 15) The company incorporated under English law "Scholes Group Plc", with seat in Wilmslow (England).               | 15) La société de droit anglais Scholes Group Plc", ayant son siège à London N9 OPJ (Angleterre).             | 15) Die Gesellschaft englischen Rechts "Scholes Group Plc", mit Sitz in Wilmslow (England).                         |

**Powers of Attorney**

All those parties appearing, with the exception of the party named under 3), shall be represented here by Mr. Jan AMARY, lawyer in Molenbeek-Saint-Jean. The party appearing under 3) shall be represented here by Mr. Manfred Haas, lawyer in Frankfurt am Main.

The powers of attorney are all private documents and shall remain in the file of the undersigned notary.

The parties appearing have requested the undersigned notary to certify the founding and the Statutes of the Co-operative Society named below.

**Procurations**

Toutes les comparantes, à l'exception de la comparante sub 3), sont ici représentées par Monsieur Jan Amery, juriste à Molenbeek-Saint-Jean. La comparante sub 3) est ici représentée par Monsieur Manfred Haas, juriste à Francfort Am Main.

Les procurations sont toutes établies sous seing privé et resteront classées au dossier du notaire soussigné.

Les comparantes ont demandé au notaire soussigné de certifier la constitution et les statuts de la société coopérative ci-après nommée.

**Vollmachten.**

Alle Erschienenen, mit Ausnahme der unter 3) Erschienenen, werden hier vertreten durch Herrn Jan AMERY, Jurist in Molenbeek-Saint-Jean. Die unter 3) Erschienene wird hier vertreten durch Herrn Manfred Haas, Jurist, in Frankfurt am Main.

Die Vollmachten sind alle privatschriftliche Urkunden und bleiben in der Akte des unterzeichneten Notars abgelegt.

Welche den unterzeichneten Notar ersucht haben, die Gründung und die Satzung der nachstehend genannten Genossenschaft zu beurkunden.

**FIRST TITLE – FOUNDING****Article 1: Founding - Seat**

A co-operative society is founded, to bear the name "European Installation Bus Association," abbreviated to "EIBA".

The Co-operative Society shall have its seat in Brussels (14040 Bruxelles), rue d'Arlon 69-71, bte 5.

**TITRE PREMIER - CONSTITUTION****Article 1: Constitution - siège**

Il est constitué une société coopérative, qui sera dénommée: "European Installation Bus Association", en abrégé "EIBA".

Le siège social est établi à Bruxelles (1040 Bruxelles), rue d'Arlon 69-71, bte 5.

**ERSTER TITEL – GRÜNDUNG****Artikel 1: Gründung – Sitz**

Es wird eine Genossenschaft gegründet, die die Bezeichnung "European Installation Bus Association", abgekürzt "EIBA", führt.

Die Genossenschaft hat ihren Sitz in Brüssel (1040 Bruxelles), rue d'Arlon 69-71, boîte 5.

**Article 2: Formation of the Capital**

The capital of the Co-operative Society amounts to NINE MILLION (9,000,000) Francs. It shall be divided into ONE HUNDRED AND FIFTY (150) shares, each with a nominal value of SIXTY THOUSAND (60,000) Francs.

The shares shall be allotted for cash and at par as follows

- 1) To the company incorporated under Italian law "ABB Elettroconduttore" S.p.A., named above under 1), to the extent of TEN shares: 10
- 2) To the company incorporated under German law "ABB STOTZ-KONTAK GmbH", named above under 2), to the extent of TEN shares: 10
- 3) To the company incorporated under German law "AEG AG", named above under 3), to the extent of TEN shares: 10
- 4) To the company incorporated under German law "Albrecht Jung GmbH & Co.KG", named above under 4), to the extent of TEN shares: 10
- 5) To the company incorporated under Italian law "BTICINO" S.r.l, named above under 5), to the extent of TEN shares: 10
- 6) To the company incorporated under German law "Gebr. Berker GmbH & Co.", named above under 6), to the extent of TEN shares: 10
- 7) To the company incorporated under German law "Busch-Jaeger Elektro GmbH", named above under 7), to the extent of TEN shares: 10
- 8) To the company incorporated under German law "Gira Giersiepen GmbH & Co. KG", named above under 8), to the extent of TEN shares: 10
- 9) To the company incorporated under German law "Hager Electro GmbH & Co.KG", named above under 9), to the extent of TEN shares: 10
- 10) To the company incorporated under German law "INSTA ELEKTRO GmbH & Co.KG", named above under 10), to the extent of TEN

**Article 2: Formation du capital**

Le capital de la société s'élève à NEUF MILLIONS (9.000.000) de francs. Il est divisé en CENT CINQUANTE (150) parts d'une valeur nominale de SOIXANTE MILLE (60.000) francs chacune.

Les parts sont souscrites en espèces et au pair comme suit:

- 1) Par la société de droit italien "ABB Elettroconduttore S.p.A.", prénommée sub 1), à concurrence de DIX parts: 10
- 2) Par la société de droit allemand "ABB STOTZ-KONTAKT GmbH", prénommée sub 2), à concurrence de DIX parts: 10
- 3) Par la société de droit allemand "AEG AG", prénommée sub 3), à concurrence de DIX parts: 10
- 4) Par la société de droit allemand "Albrecht Jung GmbH & Co. KG", prénommée sub 4), à concurrence de DIX parts: 10
- 5) Par la société de droit italien "BTICINO" S.r.l, prénommée sub 5), à concurrence de DIX parts: 10
- 6) Par la société de droit allemand "Gebr. Berker GmbH & Co. KG", prénommée sub 6), à concurrence de DIX parts: 10
- 7) Par la société de droit allemand "Busch-Jaeger Elektro GmbH", prénommée sub 7), à concurrence de DIX parts: 10
- 8) Par la société de droit allemand "Gira, Giersiepen GmbH & Co. KG", prénommée sub 8), à concurrence de DIX parts: 10
- 9) Par la société de droit allemand "Hager Electro GmbH & Co. KG", prénommée sub 9), à concurrence de DIX parts: 10
- 10) Par la société de droit allemand "INSTA ELEKTRO GmbH & Co.", prénommée sub 10), à concurrence de DIX parts: 10
- 11) Par la société de droit français "Legrand",

**Artikel 2: Bildung des Kapitals**

Das Kapital der Genossenschaft beläuft sich auf NEUN MILLIONEN (9.000.000) Franc. Es gliedert sich in HUNDERTFÜNFZIG (150) Anteile mit einem Nennwert von je SECHZIGTAUSEND (60.000) Franc.

Die Anteile werden bar und zu pari wie folgt gezeichnet:

1. Von der Gesellschaft italienischen Rechts "ABB Elettroconduttore" S.p.A., obengenannt unter 1), in Höhe von ZEHN Anteilen: 10
2. Von der Gesellschaft deutschen Rechts "ABB STOTZ-KONTAKT GmbH" obengenannt unter 2), in Höhe von ZEHN Anteilen: 10
3. Von der Gesellschaft deutschen Rechts "AEG AG", obengenannt unter 3), in Höhe von ZEHN Anteilen: 10
4. Von der Gesellschaft deutschen Rechts "Albrecht Jung GmbH & Co. KG", obengenannt unter 4), in Höhe von ZEHN Anteilen: 10
5. Von der Gesellschaft mit beschränkter Haftung italienischen Rechts "BTICINO" S.r.l., obengenannt unter 5), in Höhe von ZEHN Anteilen: 10
6. Von der Gesellschaft deutschen Rechts "Gebrüder Berker GmbH a Co.", obengenannt unter 6), in Höhe von ZEHN Anteilen: 10
7. Von der Gesellschaft deutschen Rechts "Busch-Jaeger Elektro GmbH", obengenannt unter 7), in Höhe von ZEHN Anteilen: 10
8. Von der Gesellschaft deutschen Rechts "GIRA Giersiepen GmbH & Co. KG", obengenannt unter 8), in Höhe von ZEHN Anteilen: 10
9. Von der Gesellschaft deutschen Rechts "Hager Electro GmbH & Co. KG", obengenannt unter 9), in Höhe von ZEHN Anteilen: 10
10. Von der Gesellschaft deutschen Rechts "INSTA Elektro GmbH & Co. KG", obengenannt unter 10), in Höhe von ZEHN Anteilen: 10
11. Von der Gesellschaft französischen Rechts

	shares:	10		prénommée sub 11), à concurrence de DIX parts:	10		"Legrand", obengenannt unter 11), in Höhe von ZEHN Anteilen:	10
11)	To the company incorporated under French law "Legrand", named above under 11), to the extent of TEN shares:	10	12)	Par la société de droit allemand "Gebr. Merten GmbH & Co. KG", prénommée sub 12), à concurrence de DIX parts:	10	12.	Von der Gesellschaft deutschen Rechts "Gebrüder Merten GmbH & Co. KG", obengenannt unter 12), in Höhe von ZEHN Anteilen:	10
12)	To the company incorporated under German law "Gebr. Merten GmbH & Co. KG", named above under 12), to the extent of TEN shares:	10	13)	Par la société de droit anglais "Pillar Electrical Plc", prénommée sub 13), à concurrence de DIX parts:	10	13.	Von der Gesellschaft englischen Rechts "Pillar Electrical Plc", obengenannt unter 13), in Höhe von ZEHN Anteilen:	10
13)	To the company incorporated under English law "Pillar Electrical Plc", named above under 13), to the extent of TEN shares:	10	14)	Par la société de droit allemand Siemens AG", prénommée sub 14), à concurrence de DIX parts:	10	14.	Von der Gesellschaft deutschen Rechts "SIEMENS AG", obengenannt unter 14), in Höhe von ZEHN Anteilen:	10
14)	To the company incorporated under German law "Siemens AG", named above under 14), to the extent of TEN shares:	10	15)	Par la société de droit anglais "Scholes Group Plc.", prénommée sub 13), à concurrence de DIX parts:	10	15.	Von der Gesellschaft englischen Rechts "Scholes Group Plc", obengenannt unter 15), in Höhe von ZEHN Anteilen:	10
15)	To the company incorporated under English law "Scholes Group Plc.", named above under 15), to the extent of TEN shares:	10			-----			
				Total: CENT CINQUANTE parts:	150		Gesamt: HUNDERTFÜNFZIG Anteile:	150
		-----						-----
	Total: ONE HUNDRED AND FIFTY shares:	150						

**Article 3: Paying up of the capital**

The parties appearing, represented as stated above, declare that all contributions are ONE HUNDRED percent (100 %) paid up, with the exception of:

- Ten shares, allotted to the company incorporated under German law "Siemens AG", appearing under 14);
- Ten shares, allotted to the company incorporated under English law "Scholes Group Plc.", appearing under 15).

The Co-operative Society therefore has at its disposal a sum of seven million eight hundred thousand Francs.

**Article 4: Duration of the Co-operative Society - Start of business activities**

The Co-operative Society shall be set up for an indefinite duration and shall start its activities with effect from today.

**Article 5: Declaration**

Those appearing declare that they know that the costs of founding, which the Co-operative Society has to bear, have been estimated at ONE HUNDRED THOUSAND (100,000) Francs.

**Article 3: Libération du capital**

Les comparantes, représentées comme dites ci-dessus, déclarent que toutes les parts sociales sont libérées à CENT POUR CENT (100 %) à l'exception de:

- dix parts souscrites par la société de droit allemand "Siemens AG", comparante sub 14);
- dix parts souscrites par la société de droit anglais "Scholes Group Plc.", comparante sub 15);

La société dispose ainsi d'une somme de sept million huit cent mille de francs.

**Article 4: Durée de la société - commencement des opérations**

La société est constituée pour une durée illimitée et commence ses opérations à dater de ce jour

**Article 5: Déclaration**

Les comparants déclarent savoir que le montant des frais de constitution qui incombent à la société sont estimés à CENT MILLE (100.000.-) francs.

**Artikel 3: Einzahlung des Kapitals**

Die Erschienenen, vertreten wie oben erwähnt, erklären, daß sämtliche Einlagen zu HUNDERT PROZENT (100 %) eingezahlt werden, mit Ausnahme von:

- zehn Anteilen, die von der Gesellschaft deutschen Rechts "Siemens A.G.", unter 14) erschienen, gezeichnet sind;
- zehn Anteilen, die von der Gesellschaft englischen Rechts "Scholes Group Plc", unter 15) erschienen, gezeichnet sind.

Die Genossenschaft verfügt somit über eine Summe von sieben Millionen achthunderttausend Franc.

**Artikel 4: Dauer der Genossenschaft - Aufnahme der Geschäftstätigkeit**

Die Genossenschaft wird auf unbegrenzte Dauer errichtet und nimmt ihre Geschäftstätigkeit mit dem heutigen Tag auf.

**Artikel 5: Erklärung**

Die Erschienenen erklären zu wissen, daß die Gründungskosten, die die Genossenschaft zu übernehmen hat, auf HUNDERTAUSEND (100.000,-) FRANC veranschlagt wurden.

=====

=====

=====



### TITLE III. TRANSITIONAL PROVISIONS

#### **Article 1: Dates**

The first fiscal year shall commence with effect from today's date and end on thirty-first of December, nineteen hundred and ninety.

The first annual General Assembly shall take place on the fifteenth of February, nineteen hundred and ninety-one.

#### **Article 2: Nominations**

The following shall be nominated as Management Board members until the General Assembly of the year nineteen hundred and ninety-five:

- Mr. Gerhard W. Mössner, in Mannheim (Germany)
- Mr. Peter Hasenberg, in Frankfurt am Main (Germany)
- Mr. Alfred Bricka, in Ensheim (Germany)(Deutschland)
- Mr. Johannes Stutzer, in Lüdenscheid (Germany)
- Mr. Christopher Jones, in Limoges (France)
- Mr Guntram Kind, in Gummersbach (Germany)
- Mr. Bernard P. Woodford, in London (England)
- Mr. Günter Seip, in Erlangen (Germany)
- Mr. Alan Kidd, in Wilmslow (England).

In accordance with Article 64-Paragraph 2 of the Law, no auditor shall be appointed.

### TITRE III: DISPOSITIONS TRANSITOIRES

#### **Article 1: Dates**

Le premier exercice social commence ce jour et prend fin le trente et un décembre mil neuf cent nonante.

La première assemblée générale se tiendra le quinze février mil neuf cent nonante et un.

#### **Article 2: Nominations**

Sont nommés **administrateurs** jusqu'à l'assemblée générale annuelle de l'année mil neuf cent nonante cinq:

- Monsieur Gerhard W. Mössner, à Mannheim (Allemagne)
- Monsieur Peter Hasenberg, à Frankfurt am Main (Allemagne)
- Monsieur Alfred Bricka, in Ensheim (Allemagne)
- Monsieur Johannes Stutzer, à Lüdenscheid (Allemagne)
- Monsieur Christopher Jones, à Limoges (France)
- Monsieur Guntram Kind, à Gummersbach (Allemagne)
- Monsieur Bernard P. Woodford, à London (Angleterre)
- Monsieur Günter Seip, à Erlangen (Allemagne)
- Monsieur Alan Kidd, à Wilmslow (Angleterre).

Conformément à l'article 64-paragraphe 2 de la loi, il n'est pas nommé de commissaire.

### TITEL III: ÜBERGANGSBESTIMMUNGEN

#### **Artikel 1: Daten**

Das erste Geschäftsjahr beginnt am heutigen Tag und endet am einunddreißigsten Dezember neunzehnhundertneunzig.

Die erste Jahreshauptversammlung findet statt am fünfzehnten Februar neunzehnhunderteinundneunzig.

#### **Artikel 2: Ernennungen**

Als Verwaltungsratsmitglieder bis zur Jahreshauptversammlung des Jahres neunzehnhundertfünfundneunzig werden ernannt:

- Herr Gerhard W. Mössner, in Mannheim (Deutschland)
- Herr Peter Hasenberg, in Frankfurt am Main (Deutschland)
- Herr Alfred Bricka, in Ensheim (Deutschland)
- Herr Johannes Stutzer, in Lüdenscheid (Deutschland)
- Herr Christopher Jones, in Limoges (Frankreich)
- Herr Guntram Kind, in Gummersbach (Deutschland)
- Herr Bernard P. Woodford, in London (England)
- Herr Günter Seip, in Erlangen (Deutschland)
- Herr Alan Kidd, in Wilmslow (England).

Gemäß Artikel 64-Paragraph 2 des Gesetzes wird kein Rechnungsprüfer ernannt.

HEREBY CERTIFIED.

Drawn up and concluded, date and place as above. After reading, those appearing signed with us, the notary.

Follow the signatures.

Entered five rolls, two references to the septième bureau de l'Enregistrement de Bruxelles, the ninth May, nineteen hundred and ninety, volume 240, sheet 16, space 13. Received forty-five thousand (45,000) Francs.

The recipient (signed) H. GENIESSE.

DONT ACTE.

Fait passé, daté et lieu que dessus. Et lecture faite, les comparantes ont signé avec nous, notaire.

Suivent les signatures.

Enregistré cinq rôles, deux renvois au septième bureau de l'Enregistrement de Bruxelles, le neuf mai mil neuf cent nonante, volume, 240, folio 16, case 13. Reçu quarante cinq mille francs (45.000.-).

Le Receveur (signé) H. GENIESSE.

HIERÜBER URKUNDE.

Ausgefertigt und abgeschlossen, Datum und Ort wie oben. Und nach Verlesung haben die Erschienenen mit Uns, dem Notar, unterzeichnet.

Es folgen die Unterschriften.

Eingetragen fünf Rollen, zwei Verweise auf das siebte Registrierbüro Brüssel, am neunten Mai neunzehnhundertneunzig, Band 240, Blatt 16, Feld 13. Erhalten fünfundvierzigtausend Franc (45.000,-).

Der Empfänger (gezeichnet) H. GENIESSE.